

# LawHelp.org/NY

Ayudando a los residentes de Nueva York de bajos ingresos resolver sus problemas legales

## **PARA EL LANZAMIENTO INMEDIATO**

1 de Junio de 2007

Contacto: Leah Margulies, 212 382-4712, o [lmargulies@nycbar.org](mailto:lmargulies@nycbar.org)

## **Los Líderes de La Comunidad de Harlem Encuentran Respuestas Para Problemas Legales en el Entrenamiento de LawHelp Presentado por el Miembro del Congreso Charles B. Rangel**

Harlem, NY -- Miembro del Congreso Charles B. Rangel dio la bienvenida a 40 líderes de la Comunidad del Décimo Quinto Distrito Congressional de Harlem la tarde de miércoles, el 30 de mayo de 2007, en un foro de LawHelp en City College, para entrenar sobre la pagina web de LawHelp/NY y información sobre servicios jurídicos gratuitos y basados en Harlem.

“LawHelp.org/NY es una pagina web excepcional que ha sido de gran utilidad para ayudar a mi personal responder a las necesidades legales de nuestros electores,” dijo miembro del Congreso Rangel. “Información es poder y lo más que nuestros líderes y abastecedores de la comunidad se entañan para utilizar herramientas importantes como LawHelp.org, mas podemos luchar para lo que es bueno y justo localmente y a través de la ciudad.”

Los líderes de la comunidad están en la primera línea para responder a las súplicas urgentes de ayuda de los miembros de la comunidad, y LawHelp es una herramienta crucial. Ya que crecientes numeros de neoyorquinos afrontan problemas legales, desde acoso por propietarios, hasta violencia doméstica, la página web de LawHelp/NY provee esperanza y soluciones en muchas áreas sustantivas de la ley que puedan beneficiar a la comunidad, incluyendo la ley de familia y juvenil, vivienda, beneficios públicos, inmigración, la ley para personas de tercera edad y mucho más. Elizabeth Barksdale del Mt. Morris Plaza Asociación del Arrendatario dijo, “con esta información, ahora yo puedo ayudar inquilinos con problemas que no sabíamos como tratar antes.”

LawHelp.org/NY es gratuito y fácil para navegar. Con pocos tecleos del ratón, este sitio poderoso proporciona información legal crítica y remisiones rapidas y exactas a los servicios jurídicos civiles gratuitos para individuos y familias de ingreso bajo.

“El entrenamiento me demostró que el pagina web de LawHelp es organizado bien y fácil de utilizar,” dijo Melissa McDougal de Centro Altagracia de Fe y Justicia, “lo definitivamente lo utilizaré para las remisiones y los recursos para la comunidad que

servimos en vez de las notas manuscritas difícil de usar que he utilizando. Me excitan especialmente sobre todo los recursos de español y otros idiomas.”

Los visitantes a LawHelp.org/NY encontrarán más de 2,000 recursos de “Conozca Sus Derechos” y de auto-ayuda que se pueden imprimir o copiar, incluso formas y las publicaciones, un directorio de servicios legales, sociales y de abastecedores de la defensa, y los acoplamientos al gobierno y a otros paginas web provechosos. LawHelp tiene una página web de “espejo” en español, y recursos en otros 31 idiomas, incluso criollo haitiano, chino y árabe, para nombrar algunos.

Aunque el “divido digital” sigue siendo una realidad, gente de ingreso bajo, minorías y las personas de tercera edad cada vez más tienen acceso al Internet. Según el Proyecto del Internet y de la Vida Americana hecho por PEW, antes de 2005, 41% de gente con ingreso anual de menos de \$30,000 están conectados al internet ahora. Sesenta y tres por ciento de hispanos están conectados, 46% de afro-americanos estan conectados, y 23% de la gente 65 años y mayor de edad están conectados al internet, y estos números están creciendo a un ritmo rápido. Una encuesta hecha en 2006 por Harris Interactive demostro que tres veces mas adultos americanos han buscado consejos legales en el Internet que en el año 2000 - haciendo que LawHelp.org/NY sea más valioso que siempre. De hecho, la familia de los Web site de LawHelp (véase [www.LawHelp.org](http://www.LawHelp.org)) ganó recientemente la concesión Webby 2007 (el “Oscars” del Internet) para la mejor pagina web de la ley en el país.

El foro de LawHelp también incluyó presentaciones y recursos de muchas de las organizaciones del servicio jurídico que sirven a comunidad de Harlem y se enumeran en LawHelp incluyendo La Oficina de Harlem de Los Servicios Jurídicos de Maniatan, La Oficina del Derecho Comunitario de Harlem de la Abogacía de Pobres, El Servicio del Defensor de la Vecindad de Harlem, El Centro de la Justicia de la Comunidad de Harlem y la sucursal de Harlem de la Oficina del Procurador General del Estado. La Red de Servicios Público de la Abogacia de la Ciudad, que proporciona ayuda legal pro bono a las organizaciones de la comunidad en necesidad, también presentó los servicios que proveen.

LawHelp.org/NY es un proyecto de colaboración de un amplio espectro de las organizaciones legales del interés público, incluyendo centro de la justicia de la Abogacia de Ciudad; Servicios jurídicos para la ciudad de Nueva York; La Sociedad de la Abogacía de Pobres de Nueva York; Pro Bono Net; Voluntarios del Servicio Jurídico; Sociedad de la Abogacía de Pobres de Nueva York del Noreste; Centro de Justicia del Imperio (una fusión del Proyecto de la ley de Upstate Mayor y Asesorías Jurídicas del Interés del Público de Rochester); la Asociación de Abogacia del estado de Nueva York, la Ayuda Legal de Nueva York del oeste, Inc., y los Servicios Jurídicos del Valle de Hudson.

El financiamiento para el Web site de LawHelp/NY es proporcionado por el fondo de IOLA del estado de Nueva York, de la confianza de la comunidad de Nueva York, de la Fundación de Abogacia de Nueva York, y el Fondo de Ayuda legal de Nueva York. Una

concesión especial de la oficina del Procurador General del Estado está apoyando la adición de un área de asunto del fraude del Internet al sitio web.